



***VOLTcraft***

Ⓟ Instrukcja obsługi

**Anemometr AN-50 DOK**

Nr zamówienia: 3639245



## **PL** Spis treści

|      |                                                   |    |
|------|---------------------------------------------------|----|
| 1    | Wstęp.....                                        | 4  |
| 2    | Instrukcja obsługi do pobrania .....              | 4  |
| 3    | Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....        | 4  |
| 4    | Zawartość zestawu .....                           | 5  |
| 5    | Opis symboli .....                                | 5  |
| 6    | Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....          | 5  |
| 6.1  | Informacje ogólne .....                           | 5  |
| 6.2  | Obsługa .....                                     | 6  |
| 6.3  | Środowisko robocze .....                          | 6  |
| 6.4  | Obsługa .....                                     | 6  |
| 6.5  | Baterie .....                                     | 6  |
| 7    | Przegląd.....                                     | 8  |
| 7.1  | Produkt .....                                     | 8  |
| 7.2  | Symbole na wyświetlaczu .....                     | 9  |
| 8    | Wkładanie i wymiana baterii .....                 | 9  |
| 9    | Włączanie i wyłączanie.....                       | 10 |
| 10   | Sterowanie automatycznym podświetleniem.....      | 10 |
| 11   | Dostosowywanie ustawień.....                      | 10 |
| 11.1 | Ustawianie funkcji automatycznego wyłączenia..... | 10 |
| 11.2 | Ustawianie jednostek prędkości wiatru .....       | 10 |
| 11.3 | Ustawianie jednostek temperatury .....            | 11 |
| 12   | Mierzenie .....                                   | 11 |
| 12.1 | Przeprowadzanie pomiarów .....                    | 11 |
| 12.2 | Przełączanie wartości MAX/AVG .....               | 11 |
| 12.3 | Wstrzymywanie wyświetlanych wartości .....        | 11 |
| 13   | Aplikacja mobilna .....                           | 12 |
| 13.1 | Pobieranie aplikacji mobilnej .....               | 12 |

|      |                                                             |    |
|------|-------------------------------------------------------------|----|
| 13.2 | Podłączanie produktu.....                                   | 12 |
| 14   | Tabele przeliczeniowe i obliczanie przepływu powietrza..... | 12 |
| 14.1 | Przeliczanie jednostek prędkości wiatru.....                | 12 |
| 15   | Czyszczenie i konserwacja.....                              | 13 |
| 16   | Deklaracja zgodności (DOC) .....                            | 13 |
| 17   | Utylizacja .....                                            | 13 |
| 17.1 | Produkt.....                                                | 13 |
| 17.2 | Baterie/akumulatory .....                                   | 14 |
| 18   | Dane techniczne.....                                        | 15 |
| 18.1 | Informacje ogólne.....                                      | 15 |
| 18.2 | Jednostki miary i dokładność .....                          | 15 |
| 18.3 | Moduł Bluetooth .....                                       | 16 |
| 18.4 | Aplikacja mobilna .....                                     | 16 |

# 1 Wstęp

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: bok@conrad.pl

Strona www: <http://www.conrad.pl>

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt:

<https://www.conrad.pl/kontakt>

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o, ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

## 2 Instrukcja obsługi do pobrania



Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktem jest ręczny anemometr z pomiarem temperatury.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

## 4 Zawartość zestawu

- Produkt
- 3 baterie AAA 1,5 V
- Torba transportowa
- Instrukcja obsługi

## 5 Opis symboli



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

## 6 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

### 6.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.

- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

## 6.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

## 6.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

## 6.4 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
  - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
  - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

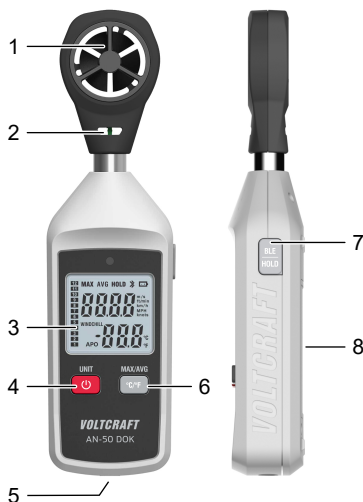
## 6.5 Baterie

- Podczas wkładania baterii zwracaj uwagę na biegunowość.

- W celu uniknięcia wylania się elektrolitu baterię należy wyjąć z produktu, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas. W przypadku nieszczelności lub uszkodzenia baterii ich kontakt ze skórą może spowodować oparzenie kwasem, dlatego należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno pozostawiać baterii bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Wszystkie baterie należy wymieniać równocześnie. Mieszanie starych i nowych baterii może prowadzić do wycieków i uszkodzenia produktu.
- Nie wolno demontować baterii, zwierać ich złączy ani wrzucać do ognia. Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przystosowane. Istnieje ryzyko wybuchu!

# 7 Przegląd

## 7.1 Produkt



- |   |                 |   |                           |
|---|-----------------|---|---------------------------|
| 1 | Fan             | 2 | Temperature sensor        |
| 3 | Display         | 4 | Power button/ Button UNIT |
| 5 | Tripod mount    | 6 | Button °C/°F/MAX/AVG      |
| 7 | Button BLE/HOLD | 8 | Battery compartment       |

Kolor przedstawionego produktu może różnić się od rzeczywistego koloru produktu.

## 7.2 Symbole na wyświetlaczu

| Symbol                                                                              | Opis                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>OL</b>                                                                           | Przekroczono zakres pomiarowy.                    |
| <b>1 ... 12</b>                                                                     | Skala Beauforta                                   |
| <b>HOLD</b>                                                                         | Podtrzymanie wyświetlacza jest aktywne            |
|    | Wskaźnik niskiego stanu naładowania baterii       |
| <b>MAX</b>                                                                          | Zapisanie wartości maksymalnej                    |
| <b>AVG</b>                                                                          | Wyświetlenie wartości średniej                    |
| <b>°C</b>                                                                           | Skala Celsjusza                                   |
| <b>°F</b>                                                                           | Skala Fahrenheita                                 |
| <b>—</b>                                                                            | Znak minus                                        |
| <b>m/s</b>                                                                          | metry na sekundę.                                 |
| <b>ft/m</b>                                                                         | stopy na minutę.                                  |
| <b>km/h</b>                                                                         | kilometry na godzinę.                             |
| <b>knots</b>                                                                        | Mile morskie na godzinę.                          |
| <b>MPH</b>                                                                          | Mile na godzinę.                                  |
| <b>APO</b>                                                                          | Włączone jest automatyczne wyłączanie             |
| <b>TEMPERATURA ODCZU-<br/>WALNA</b>                                                 | Temperatura wynosi <0°C, a prędkość wiatru >5 m/s |
|  | Bluetooth włączony                                |

## 8 Wkładanie i wymiana baterii

### Uwaga:

Wymień baterie, gdy wskaźnik niskiego poziomu baterii pokaże .

1. Śrubokrętem krzyżakowym odkręć śruby pokrywy komory.
2. Wymień baterie i dopasuj je do oznaczeń biegunowości pokazanych wewnątrz komory.
3. Załóż pokrywę komory baterii uważając, aby nie dokręcić śruby zbyt mocno.

## 9 Włączanie i wyłączanie

1. Nacisnąć przycisk zasilania  i przytrzymać go, aby włączyć zasilanie.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania , aby wyłączyć produkt.

## 10 Sterowanie automatycznym podświetleniem

Produkt włącza i wyłącza podświetlenie w zależności od warunków oświetleniowych w otoczeniu.

Wartości progowe włączenia/wyłączenia podano w rozdziale „Dane techniczne”.

## 11 Dostosowywanie ustawień

### 11.1 Ustawianie funkcji automatycznego wyłączania

Domyślnie funkcja automatycznego wyłączania powoduje wyłączenie produktu po pięciu minutach bezczynności. W razie potrzeby można włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania.

#### **Uwaga:**

Za każdym razem, gdy uruchomisz produkt ponownie, funkcja automatycznego wyłączania także automatycznie się włącza.

1. Nacisnąć przycisk zasilania  i przytrzymać go, aby włączyć zasilanie.
2. Aby włączyć funkcję automatycznego wyłączania, naciśnij i przytrzymaj przycisk  i **HOLD**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „APO”.
3. Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania, naciśnij i przytrzymaj przyciski  i **HOLD**, aż z wyświetlacza zniknie napis „APO”.

### 11.2 Ustawianie jednostek prędkości wiatru

1. Wielokrotnie naciśnij przycisk **UNIT**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana jednostka prędkości wiatru (na przykład: m/s).

## 11.3 Ustawianie jednostek temperatury

1. Wielokrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk °C/°F, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana jednostka temperatury.

## 12 Mierzenie

### 12.1 Przeprowadzanie pomiarów

1. Skieruj wirnik prostopadle do kierunku wiatru.
2. Poczekaj chwilę, aż wartości się ustabilizują.

### 12.2 Przełączanie wartości MAX/AVG

Dzięki funkcji wartości maksymalnej i średniej można przełączać się między najwyższą (max) a średnią (avg) zmierzoną wartością.

Jeśli włączony jest tryb maksymalnych wartości, na wyświetlaczu pokazane są wyłącznie maksymalne zmierzone wartości. Jeśli włączony jest tryb średniej wartości, wyświetlane są wszystkie zmierzone wartości.

1. Aby przełączać się między trybami, kilkakrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk **MAX/AVG**.

→ Na wyświetlaczu pojawia się napis „MAX” w trybie maksymalnym oraz „AVG” w trybie średnim.

### 12.3 Wstrzymywanie wyświetlanych wartości

Zatrzymaj wyświetlacz za pomocą funkcji wstrzymania wyświetlacza.

#### Ważne:

Przed wykonaniem nowych pomiarów odblokuj wyświetlacz.

1. Zatrzymaj wyświetlacz, naciskając przycisk **HOLD**.  
→ Na wyświetlaczu pojawi się napis „HOLD”.
2. Odblokuj wyświetlacz, naciskając przycisk **HOLD**.

## 13 Aplikacja mobilna

Połącz produkt z aplikacją mobilną, aby rejestrować dane, przechowywać je oraz generować na ich podstawie raporty.

### 13.1 Pobieranie aplikacji mobilnej

Pobierz aplikację mobilną „Voltcraft DOK Series” z odpowiedniego sklepu z aplikacjami na swoje urządzenie mobilne.

### 13.2 Podłączanie produktu

#### Uwaga:

Ten sam produkt można podłączyć jednocześnie tylko do jednego urządzenia mobilnego.

1. Otwórz aplikację mobilną.
2. W produkcie włącz funkcję Bluetooth, naciskając i przytrzymując przycisk **BLE**, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol Bluetooth.  
→ Produkt automatycznie pojawi się w aplikacji mobilnej, gotowy do połączenia.
3. W aplikacji mobilnej połącz produkt.

## 14 Tabele przeliczeniowe i obliczanie przepływu powietrza

### 14.1 Przeliczanie jednostek prędkości wiatru

|              | m/s     | ft/min | węzły   | km/h    | MPH     |
|--------------|---------|--------|---------|---------|---------|
| 1 m).        | 1       | 196,87 | 1,944   | 3,6     | 2,24    |
| 1 ft/min     | 0,00508 | 1      | 0,00987 | 0,01829 | 0,01138 |
| 1 węzeł      | 0,5144  | 101,27 | 1       | 1,8519  | 1,1523  |
| 1 km/godz.   | 0,2778  | 54,69  | 0,54    | 1       | 0,6222  |
| 1 mila/godz. | 0,4464  | 87,89  | 0,8679  | 1,6071  | 1       |

# 15 Czyszczenie i konserwacja

## Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Czyścić urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

# 16 Deklaracja zgodności (DOC)

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92242 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Proszę wprowadzić numer produktu w pole wyszukiwania; następnie można ściągnąć deklarację zgodności UE w dostępnych językach.

# 17 Utylizacja

## 17.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego** zwrotu (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

## 17.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczątkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

# 18 Dane techniczne

## 18.1 Informacje ogólne

|                                   |                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Zasilanie .....                   | 3 baterie AAA 1,5 V                                   |
| Czas pracy na akumulatorze ....   | ok. 2 dni (ciągła praca)                              |
| Automatyczne wyłączanie .....     | 5 min                                                 |
| Częstotliwość próbkowania .....   | 0,5 s                                                 |
| Wysokość robocza .....            | ≤2000m                                                |
| Warunki pracy.....                | od 0°C do +50°C, <80% wilg. wzgl. (bez kondensacji)   |
| Warunki przechowywania.....       | od -10°C to +60°C, <80% wilg. wzgl. (bez kondensacji) |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.)..... | 50,9 x 183,8 x 30 mm                                  |
| Waga .....                        | ok. 104 g (bez baterii)                               |

## 18.2 Jednostki miary i dokładność

| Pomiar          | Jednostki | Zakres         | Dokładność i rozdzielczość                     |
|-----------------|-----------|----------------|------------------------------------------------|
| Prędkość wiatru | m/s       | 0,4–30         | Dokł.: ±(5% odczytów + 0,5)<br>Rozdz.: 0,1 m/s |
|                 | ft/min    | 79–5905        | ±(5% odczytów + 180 cyfr)                      |
|                 | węzły     | 0,8–58         | ±(5% odczytów + 10 cyfr)                       |
|                 | km/h      | 1,4–108        | ±(5% odczytów + 15 cyfr)                       |
|                 | MPH       | 0,9–67         | ±(5% odczytów + 10 cyfr)                       |
| Temperatura     | °C        | od -10 do +50  | Dokł.: ±2,0°C<br>Rozdz.: 0,1°C                 |
|                 | °F        | Od -14 do +122 | Dokł.: ±2,0°C<br>Rozdz.: 0,1°F                 |

### 18.3 Moduł Bluetooth

|                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| Pasma łączności bezprzewodowej .....  | 2,402–2,480 GHz |
| Wersja Bluetooth .....                | BLE5.2          |
| Zasięg łączności bezprzewodowej ..... | maks. 20 m      |
| Moc transmisji bezprzewodowej .....   | 10 dBm          |

### 18.4 Aplikacja mobilna

|                                      |                                              |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|
| Nazwa aplikacji mobilnej .....       | Voltcraft DOK Series                         |
| Obsługiwane systemy operacyjne ..... | Android 6.0 lub wyższy<br>iOS 9.0 lub wyższy |









Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE

\*3639245\_V4\_0926\_jh\_mh\_pl 63050397814175499 I8/O4 en

---